

Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

1 □ 1992 Monatlich • Monthly • Mensuel

Das Jahr 1992 ist ein ganz besonderes Jahr: da wir sehr nahe der Fertigstellung des Binnenmarktes sind, ist es sehr wichtig, Informationen über eines der wichtigsten Ziele dieses Marktes zur Verfügung zu haben, und zwar über den ab dem 1. Januar nächsten Jahres beginnenden freien Verkehr der Personen, Waren und Dienstleistungen.

Die neue, monatlich erscheinende Veröffentlichung gibt eine erste Antwort auf diese Fragen, indem sie aktuelle Informationen für Sektoren, die eine wichtige Rolle in der Wirtschaft spielen, wie z. B. Handel, Fremdenverkehr und Verkehr, zur Verfügung stellt. Der Inhalt dieser Veröffentlichung wird sich natürlich dem Bedarf der Benutzer, der Kommentare der Leser und der Verfügbarkeit neuer statistischer Informationsquellen anpassen.

1992 is a year unlike others: with the completion of the internal market, there is a growing need to distribute statistical information on one of the fundamental objectives of this market, i.e. the free movement of persons, goods and services from next 1 January.

This new monthly publication is a first response to these issues, in that fresh statistical information will be presented for the sectors playing an important role in the economy, such as distributive trade, tourism and transport. The contents of this publication are sure to develop in line with the needs of users, of readers' comments, and the availability of new sources of statistical information.

L'année 1992 n'est pas une année comme les autres: à l'approche de l'achèvement du marché intérieur, il est plus nécessaire que jamais de disposer d'informations statistiques sur l'un des objectifs fondamentaux de ce marché, c'est-à-dire la libre circulation à partir du 1er janvier prochain, des personnes, des marchandises et des services.

Cette nouvelle publication mensuelle apporte une première réponse à ces questions, en présentant des informations statistiques fraîches pour des secteurs jouant un rôle aussi important dans l'économie, tels que le commerce, le tourisme et les transports. Le contenu de cette publication sera amené bien sûr à évoluer en fonction du besoin des utilisateurs, des commentaires des lecteurs, et de la disposition de sources d'informations statistiques nouvelles.

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

Handel • Distributive trade • Commerce

R. Govotsou Tel. 4301-2877

Tourismus • Tourism • Tourisme

T. Duyster Tel. 4301-4321

Verkehr • Transport • Transports

G. Lock Tel. 4301-3406

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1992
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1992
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1992
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

<u>Inhaltsverzeichnis</u>	<i>Seite</i>
1. Handel	4
1.1. Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2. Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	5
1.3. Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	6
1.4. Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	6
1.5. Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	7
2. Fremdenverkehr	8
2.1. Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	9
2.2. Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	10
2.3. Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	11
2.4. Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	12
2.5. Schaubilder	13
3. Straßengüterverkehr	16
3.1. Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	17
3.2. Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12	18
3.3. Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EWR	19
3.4. Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit übrigen Ländern	20
3.5. Schaubilder	21

<u>Contents</u>	<i>Page</i>
1. Distributive trade	4
1.1. Volume of retail sales: total	5
1.2. Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	5
1.3. Volume of retail sales: clothing and footwear	6
1.4. Volume of retail sales: household equipment	6
1.5. First registration of private and commercial cars	7
2. Tourism	8
2.1. Guest flows in hotels and similar establishments	9
2.2. Guest flows in supplementary accomodation establishments	10
2.3. Travel - Balance of payments	11
2.4. Passenger transport - Balance of payments	12
2.5. Graphs	13
3. Carriage of goods by road	16
3.1. Carriage of goods by road, national and international	17
3.2. Carriage of goods by road, international with EUR 12	18
3.3. Carriage of goods by road, international with EEA	19
3.4. Carriage of goods by road, international with other countries	20
3.5. Graphs	21

<u>Table de matières</u>	<i>Page</i>
1. Commerce	4
1.1. Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2. Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	5
1.3. Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	6
1.4. Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	6
1.5. Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	7
2. Tourisme	8
2.1. Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	9
2.2. Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	10
2.3. Voyages - Balance de paiements	11
2.4. Transport de passagers - Balance de paiements	12
2.5. Graphiques	13
3. Transports de marchandises	16
3.1. Transports de marchandises par route, national et international	17
3.2. Transports de marchandises par route, international avec EUR 12	18
3.3. Transports de marchandises par route, international avec EEE	19
3.4. Transports de marchandises par route, international avec autres pays	20
3.5. Graphiques	21

1. HANDEL

Eurostat wird monatlich in dieser Publikation Konjunkturdaten über den Sektor Handel veröffentlichen. Der Ministerrat hat die Kommission in seiner Entscheidung vom 14. November 1989 darum gebeten, ein angemessenes statistisches System für den Sektor zu entwickeln.(1)

Jeden Monat werden Reihen zum Gesamtverkauf im Einzelhandel, Verkauf von Nahrungs- und Genußmitteln, Bekleidung und Schuhen und der Verkauf von Haushaltsartikeln veröffentlicht werden. Die Erstzulassung von Privatautofahrzeugen und Kombiwagen wird ebenso jeden Monat veröffentlicht werden.

(1) ABI No C 297 vom 25.11.1989,S.1.

1. DISTRIBUTIVE TRADE

Eurostat will publish on a monthly basis in this publication short-term data for distributive trade. A sector for which the Council of Ministers urged the Commission strongly to develop a suitable statistical system in its Decision of the 14th of November 1989 .(1)

Each month, series will be published on total sales in the retail sector, sales of food beverages and tobacco, clothing and footwear and sales of household equipment. The first registration of private and commercial cars will also be published each month.

(1) OJ No C 297 of 25.11.89,p.1.

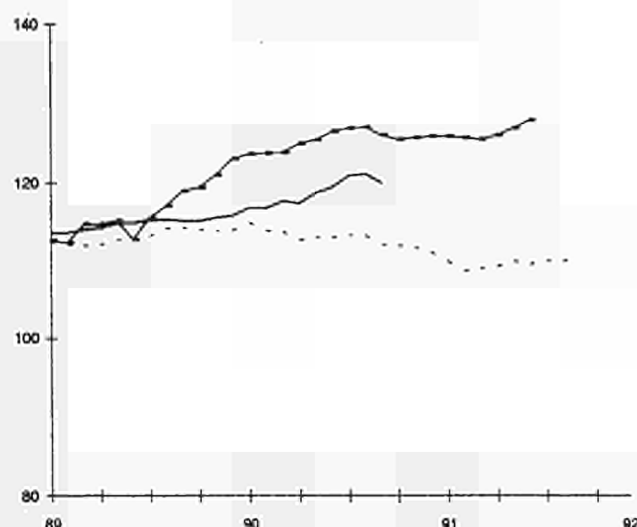
1. COMMERCE

Eurostat publie dans cette brochure des informations à court-terme sur le commerce, secteur pour lequel le Conseil des Ministres a demandé dans sa Décision du 14 Novembre 1989 (1) à la Commission de développer un système statistique approprié.

Des séries sur le total des ventes du commerce de détail, les ventes de produits d'alimentation, boissons, tabac, habillement, chaussures et produits d'équipement du ménage seront publiées chaque mois, ainsi que les premières immatriculations des voitures particulières et commerciales.

(1) JO No C 297 of 25.11.89, p.1.

Absatzvolumen des Einzelhandels
Retail trade volume
Volume des ventes



Saisonbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats-
Durchschnittswerte

Seasonally adjusted indices
3 month moving average

Indices corrigés des variations
saisonnières
Moyenne mobile sur trois mois

1985=100

1.1 ABSATZVOLUMEN DES EINZELHANDELS		1.1 VOLUME OF RETAIL SALES 1985 = 100										1.1 VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL		
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted index numbers										Indices non désaisonnalisés		
		B	DK	D	GR	F	IRL	L	NL	UK	EUR*	USA	JAP	
1987		105,9	99,3	108,5	102,4	106,6	98,0	107,7	105,7	110,7	107,8	106,8	107,8	1987
1988		105,1	99,9	111,1	120,4	111,6	100,1	110,8	107,5	117,7	112,3	110,4	111,9	1988
1989		109,5	99,2	113,2	119,0	114,8	104,8	111,4	112,2	119,9	114,9	113,2	118,0	1989
1990		113,1	99,7	123,3	116,3	116,9	107,5	:	117,7	120,4	:	112,2	125,6	1990
1989	IV	119,2	105,6	129,6	137,3	126,9	109,7	119,6	122,2	139,9	129,7	120,9	133,5	IV 1989
1990	I	110,1	92,0	111,1	113,6	109,5	106,2	106,4	108,3	113,7	110,6	103,5	119,1	I 1990
	II	116,5	100,6	120,6	118,6	116,0	106,3	114,6	118,7	117,7	117,9	114,3	123,7	II
	III	106,8	98,8	120,4	106,0	113,2	106,5	112,5	115,9	118,6	116,2	112,9	123,8	III
	IV	119,0	107,5	140,9	127,1	129,0	110,8	:	127,7	138,8	:	118,0	136,1	IV
1991	I	:	93,5	122,9	105,7	110,2	105,4	107,0	112,5	112,7	:	99,3	120,6	I 1991
	II	:	101,3	128,8	106,5	115,6	104,9	110,7	121,3	113,8	:	111,5	125,7	II
	III	:	102,8	122,7	104,4	:	105,9	:	117,3	116,2	:	111,5	:	III
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	IV
1990	10	113,2	97,8	131,1	114,0	119,2	101,9	116,8	121,4	120,3	:	110,1	122,8	10 1990
	11	107,4	99,0	137,9	111,8	115,9	101,5	:	124,0	129,9	:	113,3	123,7	11
	12	136,5	125,7	153,7	155,7	152,0	128,9	:	137,6	166,3	:	130,7	161,7	12
1991	1	:	97,3	119,5	108,5	113,5	109,5	105,3	113,1	114,4	:	95,2	114,9	1 1991
	2	:	85,0	112,9	102,5	101,2	101,3	94,8	101,9	109,3	:	93,8	110,3	2
	3	:	98,2	136,2	106,0	115,9	105,4	121,0	122,4	114,3	:	108,9	136,5	3
	4	:	97,6	131,3	110,4	113,5	105,1	109,0	116,8	114,8	:	107,7	128,5	4
	5	:	107,5	128,9	103,2	117,5	108,1	112,8	124,6	112,6	:	115,6	123,2	5
	6	:	98,7	126,3	105,9	115,8	101,5	110,4	122,7	114,0	:	111,4	125,3	6
	7	:	109,1	131,9	110,8	118,3	109,2	124,0	118,9	118,8	:	112,3	:	7
	8	:	105,4	118,7	101,4	:	105,3	:	119,3	114,7	:	115,9	:	8
	9	:	94,0	117,6	101,1	:	103,1	:	113,8	115,0	:	106,4	:	9
	10	:	101,7	:	107,1	:	:	:	125,6	118,1	:	:	:	10

1.2 ABSATZVOLUMEN DES EINZELHANDELS NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL		1.2 VOLUME OF RETAIL SALES FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO 1985=100										1.2 VOLUME DES VENTES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC	
Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted index numbers										Indices non désaisonnalisés	
		B	DK	D	GR	F	IRL	NL	UK	EUR*			
1987		103,6	103,7	107,4	115,5	108,8	98,8	102,1	107,2	107,5			1987
1988		105,1	103,3	111,2	143,2	115,2	98,1	105,1	112,7	113,0			1988
1989		107,1	104,0	113,9	141,5	117,6	99,9	108,7	116,6	116,0			1989
1990		107,7	104,4	121,6	138,5	119,4	:	111,8	119,3	:			1990
1989	IV	112,7	109,0	124,9	155,8	125,4	105,8	112,6	123,3	124,3	IV		1989
1990	I	103,2	95,7	112,4	136,3	111,4	98,4	105,8	111,2	111,7	I		1990
	II	109,4	107,5	119,4	139,0	118,7	101,2	114,6	116,7	118,6	II		
	III	105,8	103,7	121,3	123,4	118,7	103,0	110,8	116,1	118,0	III		
	IV	112,8	110,9	133,1	155,4	128,7	109,4	115,9	125,6	:	IV		
1991	I	:	98,7	116,1	141,1	112,6	102,6	109,6	114,1	:	I		1991
	II	:	107,5	119,6	146,8	118,1	103,1	114,1	:	:	II		
	III	:	107,5	119,9	135,0	:	105,6	110,9	:	:	III		
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	IV		
1990	10	106,5	101,9	125,4	138,8	118,8	101,6	109,2	119,2	119,9	10		1990
	11	104,3	104,5	130,3	139,3	116,3	99,5	114,2	122,4	121,6	11		
	12	127,6	126,4	143,7	188,2	151,0	123,7	124,2	140,2	:	12		
1991	1	:	96,8	112,4	139,4	114,7	99,1	109,6	113,2	:	1		1991
	2	:	91,5	106,5	138,0	103,4	104,1	102,1	115,8	:	2		
	3	:	108,0	129,3	145,9	119,6	104,3	117,0	116,0	:	3		
	4	:	102,2	119,7	154,8	114,9	102,4	109,2	119,5	:	4		
	5	:	114,1	123,3	146,8	121,0	106,5	120,0	116,9	:	5		
	6	:	106,2	115,8	138,7	118,5	101,1	113,1	119,1	:	6		
	7	:	112,9	123,7	135,7	124,7	109,0	110,3	120,6	:	7		
	8	:	109,8	123,3	133,8	:	107,7	118,3	118,5	:	8		
	9	:	99,9	112,8	135,6	:	101,0	104,1	117,8	:	9		
	10	:	105,3	:	142,5	:	:	111,4	118,6	:	10		

* gewichteter Durchschnitt der Indizes der vorhandenen Länder / Weighted average of indices on available countries /
moyenne pondérée des indices des pays disponibles

**1.3 ABSATZVOLUMEN DES
EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
1985 = 100**

**1.3 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted index numbers							Indices non désaisonnalisés	
		B	DK	D	GR	F	IRL	UK	EUR*	
1987		103,0	93,9	104,7	91,6	99,7	102,0	118,3	106,8	1987
1988		99,5	85,6	103,2	90,4	99,3	103,0	126,4	109,2	1988
1989		104,1	81,6	103,0	88,0	101,1	107,6	127,5	109,9	1989
1990		107,3	81,4	110,8	87,0	101,8	:	129,3	:	1990
1989	IV	115,1	93,7	127,7	111,9	121,2	139,4	148,0	134,0	IV 1989
1990	I	101,5	71,4	95,8	81,9	92,0	85,0	101,0	98,8	I 1990
	II	105,6	80,5	103,3	89,4	104,0	111,5	114,0	109,7	II
	III	101,0	77,5	105,2	71,9	90,8	107,5	120,0	109,0	III
	IV	121,1	96,2	139,0	104,9	120,6	145,6	143,0	:	IV
1991	I	:	73,6	106,7	83,6	91,6	90,3	99,0	:	I 1991
	II	:	82,1	110,4	79,4	102,8	109,7	:	:	II
	III	:	80,9	108,9	77,0	:	107,6	:	:	III
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	IV
1990	10	120,9	86,4	130,8	83,1	114,4	109,3	125,3	122,9	10 1990
	11	105,6	83,5	133,3	84,3	105,2	116,8	138,2	125,5	11
	12	137,0	118,7	152,9	147,2	142,2	197,6	195,5	:	12
1991	1	:	93,9	104,1	85,0	96,4	107,8	119,4	:	1 1991
	2	:	59,1	88,4	83,8	77,2	80,4	89,5	:	2
	3	:	67,8	127,6	82,2	101,2	84,2	96,0	:	3
	4	:	84,0	119,8	86,4	102,2	101,2	107,2	:	4
	5	:	87,2	109,3	70,8	104,1	119,8	107,4	:	5
	6	:	75,1	102,1	80,9	102,0	108,5	112,0	:	6
	7	:	95,2	115,2	92,5	96,7	114,6	123,2	:	7
	8	:	75,7	98,5	78,7	:	109,7	117,9	:	8
	9	:	71,7	113,1	59,7	:	100,2	110,9	:	9
	10	:	93,2	:	78,3	:	:	113,2	:	10

**1.4 ABSATZVOLUMEN DES
EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
1985 = 100**

**1.4 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

Nicht saisonbereinigte Indizes		Not seasonally adjusted index numbers							Indices non désaisonnalisés	
		B	D	GR	F	IRL	NL	UK	EUR*	
1987		112,6	107,8	104,1	109,3	110,8	106,2	120,8	111,4	1987
1988		109,8	114,3	130,6	116,5	103,8	110,9	134,7	119,4	1988
1989		118,2	120,2	140,8	120,2	111,7	114,7	136,2	123,8	1989
1990		128,3	130,3	142,2	124,1	:	131,1	134,3	:	1990
1989	IV	143,7	149,3	178,5	139,5	129,6	142,1	159,0	147,6	IV 1989
1990	I	118,8	117,4	134,9	117,2	100,5	122,0	136,0	122,2	I 1990
	II	132,1	118,3	137,8	120,5	110,4	127,1	128,0	122,7	II
	III	119,4	123,3	132,0	118,4	116,4	124,4	129,0	123,0	III
	IV	142,7	162,1	163,9	140,0	136,0	150,8	153,0	:	IV
1991	I	:	129,1	119,8	114,4	99,9	:	136,0	:	I 1991
	II	:	131,3	119,1	116,8	109,6	:	:	:	II
	III	:	128,0	129,1	:	117,3	:	:	:	III
	IV	:	:	:	:	:	:	:	:	IV
1990	10	130,6	143,7	145,4	128,2	107,5	138,2	135,4	136,6	10 1990
	11	121,9	158,0	151,6	123,7	125,2	150,6	142,9	143,0	11
	12	175,7	184,5	194,7	168,2	167,7	163,8	165,3	:	12
1991	1	:	128,0	128,6	119,3	102,9	126,2	135,7	:	1 1991
	2	:	122,4	114,8	106,1	95,9	111,5	129,9	:	2
	3	:	136,8	116,0	117,8	100,5	:	140,0	:	3
	4	:	135,3	117,4	115,4	106,9	:	127,3	:	4
	5	:	129,5	115,2	118,3	115,6	:	125,1	:	5
	6	:	129,0	124,6	116,7	106,9	:	125,0	:	6
	7	:	135,0	134,1	116,8	119,5	:	133,0	:	7
	8	:	123,5	121,2	:	110,8	:	126,2	:	8
	9	:	125,4	131,9	:	121,1	:	131,9	:	9
	10	:	:	127,6	:	:	:	137,2	:	10

* gewichteter Durchschnitt der Indizes der vorhandenen Länder / Weighted average of indices on available countries /
moyenne pondérée des indices des pays disponibles

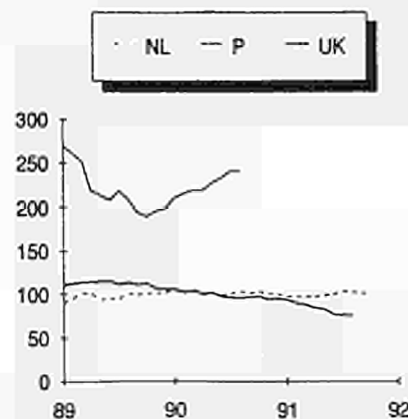
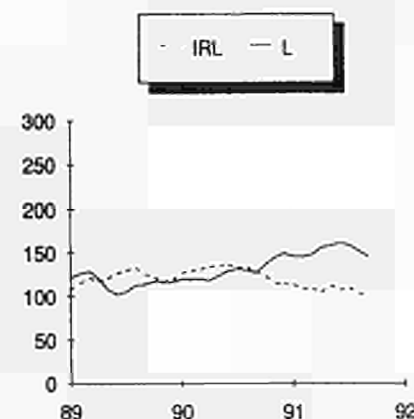
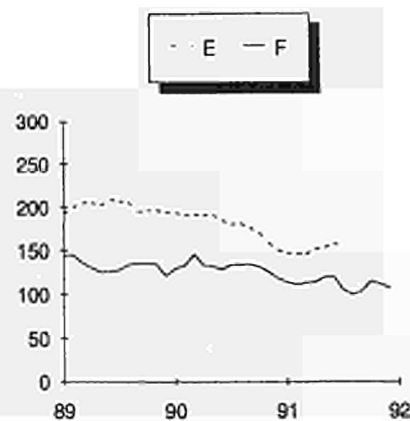
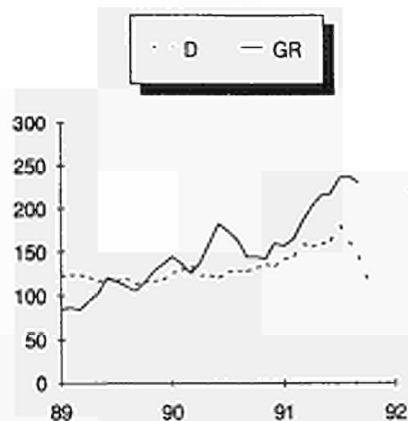
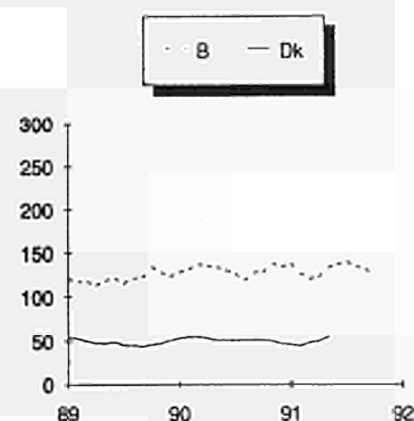
**1.5 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN**

**1.5 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS
(1000)**

**1.5 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES**

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	L	NL	P	UK	EUR*	
1987	419,8	124,1	2915,6	50,5	927,3	2105,3	53,8	32,7	554,3	116,6	1962,9	9262,9	1987
1988	443,5	88,8	2846,5	57,7	1057,2	2217,1	61,8	33,9	480,6	193,9	2154,6	9635,3	1988
1989	461,2	78,4	2831,6	85,6	1149,4	2274,3	78,4	34,3	494,3	177,1	2241,3	9906,0	1989
1990	499,7	80,9	3059,3	115,4	1004,0	2309,1	83,1	38,6	501,5	210,3	1942,3	9843,2	1990
1989 IV	92,5	15,4	672,0	26,1	280,1	597,4	9,0	6,5	78,6	43,3	376,2	2197,1	IV 1989
1990 I	153,7	23,4	766,2	21,9	276,2	648,2	27,8	10,9	177,6	49,4	563,8	2719,1	I 1990
II	137,1	24,5	822,7	35,7	280,5	539,7	27,8	11,3	142,6	55,4	460,2	2537,5	II
III	106,8	19,0	712,6	27,8	234,9	544,7	19,0	7,6	101,1	48,6	613,3	2435,4	III
IV	101,1	14,0	757,8	30,0	212,4	576,5	8,5	8,8	80,3	56,9	305,0	2151,3	IV
1991 I	137,5	21,3	938,5	34,5	216,2	514,5	23,3	12,8	169,3	51,5	444,6	2564,0	I 1991
II	146,4	:	1068,9	44,9	251,7	514,9	22,7	13,4	143,0	57,0	323,7	:	II
III	109,4	:	772,9	44,0	:	416,7	15,1	8,6	102,5	:	:	:	III
IV	:	:	:	:	:	524,0	:	:	:	:	:	:	IV
1990 10	37,0	6,2	296,5	10,7	77,3	221,8	4,4	3,6	39,3	17,4	125,8	840,0	10 1990
11	36,9	4,7	262,6	9,8	70,7	193,5	2,8	3,0	31,3	17,3	115,6	748,2	11
12	27,1	3,1	198,8	9,6	64,4	161,2	1,4	2,1	9,7	22,2	63,6	563,2	12
1991 1	49,8	5,5	297,2	10,9	67,9	179,5	9,4	3,0	79,0	16,1	159,6	877,9	1 1991
2	38,1	5,4	268,4	10,7	70,6	153,8	5,9	4,6	38,5	14,5	119,0	729,5	2
3	49,6	10,4	372,9	12,9	77,8	181,3	7,9	5,3	51,8	20,4	166,0	956,3	3
4	52,1	9,0	368,7	15,1	82,8	189,9	6,8	5,3	46,9	18,4	116,0	910,8	4
5	45,5	9,3	346,1	15,6	84,3	194,0	9,8	4,3	49,7	19,8	113,7	892,1	5
6	48,8	:	354,1	14,2	84,6	131,0	6,3	3,8	46,4	18,8	94,0	:	6
7	44,7	:	444,9	18,7	101,5	123,1	6,7	4,0	37,5	20,0	33,5	:	7
8	31,4	:	135,2	14,3	:	151,7	4,6	2,3	32,2	14,9	358,3	:	8
9	33,3	:	192,8	11,0	:	142,0	3,8	2,3	32,8	:	:	:	9
10	41,5	:	250,1	:	:	193,2	:	:	39,6	:	:	:	10
11	:	:	:	:	:	165,4	:	:	:	:	:	:	11
12	:	:	:	:	:	165,5	:	:	:	:	:	:	12

* ohne Italien / without Italy / sans Italie



Saisonbereinigte Indizes
Gleitende Dreimonats-
Durchschnittswerte

Seasonally adjusted indices
3 month moving average

Indices corrigés des variations
saisonnières
Moyenne mobile sur trois mois

1985=100

2. FREMDENVERKEHR

Das sich auf den Tourismus beziehende Kapitel bereitet auf monatlicher Basis Informationen zu der Zahl der Übernachtungen nach Unterkunftsart auf und beschäftigt sich mit der Zahlungsbilanz des Reiseverkehrs und des Passagiertransports.

Mit der Veröffentlichung der Angaben zum Fremdenverkehr folgt Eurostat der Entscheidung des Rates 90/665/EWG ⁽¹⁾

2. TOURISM

Each month the section concerned with tourism will give information about the number of overnight stays by type of accommodation and about the balance of payments for travel and passenger transport.

In this way Eurostat responds to one of the objectives of the Council Decision 90/665/EEC ⁽¹⁾, i.e. the publication of existing data on tourism.

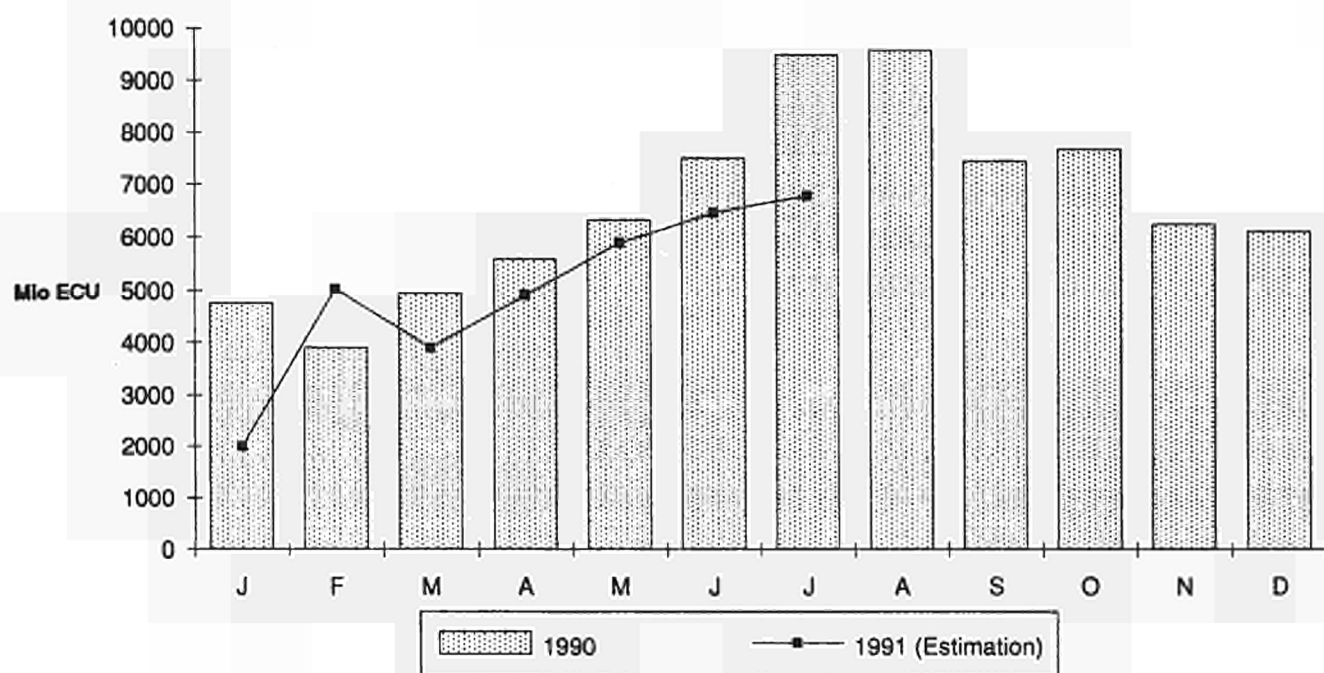
2. TOURISME

Le chapitre consacré au tourisme traitera chaque mois des informations sur le nombre de nuitées selon le mode d'hébergement, ainsi que sur la balance des paiements des voyages et transports de passagers.

Eurostat répond ainsi à l'un des objectifs de la Décision du Conseil 90/665/CEE ⁽¹⁾, c'est-à-dire la diffusion des informations existantes.

EUR - 12*)

Reiseverkehr (Einnahmen) - Travel (Receipts) - Voyages (Crédit)



*) EUR-12 für 1991 Schätzungen ohne UEBL und IRL, EUR-12 for 1991 estimations without BLEU and IRL, EUR-12 pour 1991 estimations sans UEBL et IRL

(1) Entscheidung des Rates vom 17. Dezember 1990 über ein Zweijahresprogramm 1991/1992 zur Entwicklung der gemeinschaftlichen Fremdenverkehrsstatistik.

(1) Council decision of 17 December 1990 on the implementation of a two-year programme 1991/1992 for developing Community tourism statistics.

(1) Décision du Conseil du 17 décembre 1990 concernant la mise en oeuvre d'un programme biennal 1991/1992 pour le développement de la statistiques communautaire sur le tourisme.

**2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN**

**2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS**

**2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS**

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1989	2 611	4 375	118 565	11 396	53 123	87 076	:	119 162	96	5 917	6 364	443 000
1990	2 519	4 578	123 766	11 346	57 154	:	:	119 553	109	6 696	7 103	399 000
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	349	928	20 828	2 151	10 408	18 145	:	20 108	22	966	1 289	48 000
II	646	1 179	33 650	2 654	14 644	22 209	:	26 952	26	2 094	1 713	105 000
III	1 119	1 413	41 692	4 376	21 426	:	:	59 344	33	2 268	2 701	177 000
IV	405	1 058	27 595	2 165	10 675	:	:	13 149	28	1 369	1 399	69 000
1991 I	366	1 009	23 285	1 964	10 252	:	:	21 158	:	1 028	1 343	:
II	566	1 378	35 571	2 728	14 632	:	:	:	:	1 899	:	:
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	106	243	6 206	665	3 002	:	:	6 104	6	292	382	14 000
02	114	318	6 737	677	3 271	:	:	6 417	7	304	428	15 000
03	130	367	7 886	809	4 135	:	:	7 588	9	369	479	19 000
04	221	332	9 068	884	5 410	:	:	8 152	9	498	593	30 000
05	189	421	12 052	841	4 386	:	:	7 380	8	621	513	35 000
06	235	425	12 531	929	4 848	:	:	11 420	9	975	607	40 000
07	458	505	13 345	1 488	6 309	:	:	18 711	12	751	780	61 000
08	468	464	13 978	1 856	8 950	:	:	27 430	11	835	1 131	77 000
09	193	444	14 370	1 032	6 167	:	:	13 203	10	681	790	39 000
10	125	454	12 658	732	4 540	:	:	7 165	10	579	533	26 000
11	119	384	7 648	729	3 245	:	:	5 330	11	417	427	13 000
12	161	221	7 288	704	2 890	:	:	654	7	373	439	30 000
1991 01	89	263	6 825	616	2 849	:	:	6 501	:	290	374	:
02	117	349	7 364	610	3 084	:	:	6 581	:	313	417	:
03	160	397	9 096	738	4 319	:	:	8 076	:	424	552	:
04	190	378	9 556	892	4 624	:	:	:	:	509	562	:
05	188	477	12 829	911	4 846	:	:	:	:	680	545	:
06	189	523	13 186	925	5 162	:	:	:	:	709	:	:
07	424	604	14 316	1 638	:	:	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden Data not comparable between Member States due to different survey methodologies Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes												
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1989	6 575	4 874	28 323	32 938	78 301	51 025	3 937	68 139	1 092	7 352	14 998	186 509
1990	5 967	5 385	31 464	35 012	71 741	:	4 623	66 012	1 085	8 102	16 710	196 360
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	1 112	550	5 309	1 013	10 862	7 879	739	8 768	153	1 212	2 620	31 833
II	1 872	1 537	8 508	11 635	19 503	16 585	1 295	20 359	302	2 714	4 557	43 379
III	1 829	2 464	11 647	18 735	27 933	:	1 711	26 293	407	2 717	6 308	80 267
IV	1 154	835	6 000	3 629	13 443	:	878	10 593	221	1 460	3 225	40 881
1991 I	1 081	628	21 141	725	8 934	:	:	8 924	:	1 260	2 927	31 748
II	1 249	1 662	7 142	8 386	19 466	:	:	:	:	2 489	:	:
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	325	155	1 479	252	3 376	:	:	2 150	40	346	683	:
02	354	171	1 822	280	3 438	:	:	2 866	50	372	788	:
03	432	224	2 008	481	4 048	:	:	3 752	63	495	1 149	:
04	565	359	2 312	2 102	5 138	:	324	5 677	91	934	1 405	:
05	675	480	3 003	4 221	6 859	:	416	6 479	102	925	1 513	:
06	632	698	3 192	5 312	7 506	:	555	8 203	109	854	1 639	:
07	705	1 102	3 960	6 154	9 050	:	740	8 884	150	967	1 969	:
08	700	870	3 983	7 017	10 007	:	647	8 216	148	939	2 348	:
09	424	492	3 704	5 563	8 876	:	324	9 193	109	812	1 991	:
10	407	376	2 711	2 943	7 138	:	:	6 344	95	616	1 585	:
11	342	251	1 753	402	3 347	:	:	2 336	72	485	925	:
12	406	208	1 536	284	2 958	:	:	1 913	55	358	716	:
1991 01	286	163	1 381	233	2 914	:	:	2 064	:	355	725	:
02	317	170	1 560	173	2 747	:	:	2 520	:	339	835	:
03	478	294	18 201	319	3 273	:	:	4 340	:	566	1 367	:
04	491	337	1 967	1 005	4 113	:	:	:	:	874	1 423	:
05	394	574	2 427	3 257	7 003	:	:	:	:	894	1 924	:
06	364	752	2 748	4 124	8 350	:	:	:	:	721	:	:
07	395	1 238	3 351	5 388	:	:	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden Data not comparable between Member States due to different survey methodologies Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes												

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1989	17 455	7 807	91 114	590	8 091	:	:	40 471	192	30 843	5 708	:
1990	17 087	7 807	94 641	502	9 514	:	:	42 438	192	32 972	6 103	:
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	934	366	16 569	1	641	:	:	2 163	17	2 796	338	:
II	4 404	2 475	26 646	63	1 579	:	:	5 796	70	8 703	1 087	:
III	10 330	4 806	31 970	437	6 529	:	:	32 493	70	17 375	4 270	:
IV	1 419	160	19 456	1	765	:	:	1 986	34	4 099	409	:
1991 I	1 248	243	18 301	1	864	:	:	2 568	:	3 042	378	:
II	3 784	2 609	27 251	36	1 666	:	:	:	:	7 929	:	:
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	198	:	4 916	0	202	:	:	714	5	816	69	:
02	257	211	5 235	0	198	:	:	680	5	946	110	:
03	479	122	6 419	1	242	:	:	769	7	1 034	159	:
04	1 468	447	7 740	3	501	:	:	1 088	14	1 823	232	:
05	1 372	815	8 953	4	397	:	:	1 181	26	3 175	270	:
06	1 564	1 213	9 954	56	680	:	:	3 526	30	3 705	586	:
07	4 933	3 152	11 398	214	2 187	:	:	11 165	31	7 002	1 449	:
08	4 468	1 258	10 989	210	3 544	:	:	18 246	25	7 835	2 028	:
09	929	396	9 583	13	798	:	:	3 083	14	2 538	793	:
10	559	:	8 843	0	290	:	:	722	15	1 891	220	:
11	429	160	5 644	0	225	:	:	457	10	1 062	111	:
12	431	:	4 969	0	250	:	:	808	9	1 146	77	:
1991 01	220	10	5 247	0	241	:	:	872	:	895	72	:
02	414	15	5 623	0	217	:	:	729	:	1 000	119	:
03	614	218	7 431	1	407	:	:	967	:	1 147	187	:
04	1 307	478	7 752	2	371	:	:	:	:	1 647	223	:
05	1 230	863	9 577	5	446	:	:	:	:	3 398	299	:
06	1 248	1 268	9 922	29	849	:	:	:	:	2 884	:	:
07	4 691	3 229	11 913	197	:	:	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden												
Data not comparable between Member States due to different survey methodologies												
Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes												
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1989	4 884	3 506	5 182	1 219	4 812	:	3 588	18 748	1 376	7 007	2 582	:
1990	5 232	3 593	5 571	1 287	3 984	:	4 374	18 708	1 431	8 357	2 639	:
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	553	193	916	4	298	:	700	537	19	450	138	:
II	1 286	702	1 293	212	526	:	1 225	4 369	278	2 668	363	:
III	2 681	2 676	2 503	1 054	2 974	:	1 618	13 094	994	4 277	1 989	:
IV	712	23	860	17	186	:	831	708	140	962	149	:
1991 I	507	56	1 015	2	202	:	:	705	:	779	162	:
II	933	994	1 244	98	494	:	:	:	:	2 598	:	:
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	181	:	212	1	101	:	:	131	3	135	40	:
02	167	185	395	1	95	:	:	186	7	126	41	:
03	205	8	308	2	103	:	:	221	9	189	57	:
04	328	83	393	15	124	:	306	645	59	766	90	:
05	422	171	400	56	95	:	394	1 026	96	692	100	:
06	537	448	500	141	307	:	525	2 698	123	1 210	174	:
07	1 301	1 524	996	448	1 316	:	700	5 406	545	1 940	750	:
08	1 046	1 037	993	488	1 348	:	612	5 444	388	1 744	977	:
09	333	116	514	118	311	:	306	2 243	61	593	261	:
10	323	:	425	16	83	:	:	486	36	556	68	:
11	205	23	200	1	53	:	:	112	94	159	38	:
12	183	:	234	1	49	:	:	110	10	248	42	:
1991 01	132	5	227	1	67	:	:	136	:	175	32	:
02	118	7	436	1	58	:	:	158	:	188	50	:
03	257	45	353	1	76	:	:	411	:	416	81	:
04	266	103	352	5	77	:	:	:	:	736	76	:
05	363	277	413	28	136	:	:	:	:	958	130	:
06	303	614	478	64	281	:	:	:	:	905	:	:
07	1 099	1 914	958	250	:	:	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden												
Data not comparable between Member States due to different survey methodologies												
Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes												

**2.3. REISEVERKEHR
ZÄHLUNGSBILANZEN**

**2.3. TRAVEL
BALANCE OF PAYMENTS**

**2.3. VOYAGES
BALANCE DES PAIEMENTS**

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK	EUR 12 *)
	Einnahmen					Credit					Crédit	
1989	2 801	2 099	7 949	1 818	14 758	14 959	966	10 914	2 774	2 446	10 185	71 668
1990	2 893	2 616	8 403	2 002	14 560	15 773	1 133	15 510	2 844	2 790	10 959	79 483
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	568	475	1 582	188	2 859	2 708	143	2 144	554	502	1 887	13 588
II	731	664	2 073	542	3 372	4 244	278	3 654	680	601	2 553	19 391
III	948	911	2 699	789	4 958	5 326	503	4 425	878	988	4 053	26 476
IV	647	567	2 050	504	3 371	3 498	208	5 287	732	699	2 467	20 027
1991 I	:	473	1 596	201	2 746	3 070	:	2 999	594	512	1 567	:
II	:	695	2 309	528	3 463	4 429	:	3 740	852	679	2 415	:
III	:	:	2 875	1 063	5 535	5 794	:	:	1 066	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	203	166	519	51	1 109	926	:	720	:	193	672	4 755
02	172	128	509	51	904	651	:	565	:	142	557	3 893
03	193	180	554	67	847	1 129	:	860	:	168	658	4 942
04	204	178	617	110	1 058	1 254	:	907	:	180	726	5 583
05	238	218	711	186	1 183	1 385	:	1 014	:	215	843	6 316
06	289	269	745	246	1 131	1 605	:	1 733	:	206	985	7 494
07	335	380	982	324	1 679	2 004	:	1 640	:	325	1 349	9 477
08	357	300	928	354	1 853	1 920	:	1 466	:	391	1 472	9 558
09	255	231	789	111	1 426	1 402	:	1 319	:	272	1 231	7 442
10	254	196	798	319	1 437	1 386	:	1 709	:	252	975	7 681
11	215	198	639	110	1 104	1 010	:	1 708	:	199	757	6 233
12	178	173	613	75	830	1 102	:	1 869	:	248	735	6 112
1991 01	74	164	576	74	1 165	1 045	:	974	:	201	570	5 027
02	:	159	477	56	786	850	:	866	:	147	398	:
03	:	151	543	71	795	1 174	:	1 160	:	164	600	:
04	:	183	761	107	1 120	1 344	:	1 232	:	210	679	:
05	:	234	761	190	1 194	1 435	:	1 247	:	225	842	:
06	:	278	788	231	1 149	1 650	:	1 262	:	243	894	:
07	:	352	1 024	353	1 851	2 311	:	:	:	345	1 212	:
08	:	:	996	379	2 003	1 874	:	:	:	:	:	:
09	:	:	728	331	1 681	1 609	:	:	:	:	:	:
10	:	:	890	219	1 663	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben					Debit					Débits	
1989	3 940	2 664	21 493	740	2 774	9 364	897	6 160	5 885	532	13 802	68 249
1990	4 281	2 895	23 462	855	3 326	9 608	913	10 855	5 772	671	13 964	76 601
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	839	587	4 445	231	669	1 719	144	1 675	1 221	130	2 333	13 993
II	980	740	5 783	203	724	2 309	252	2 276	1 144	151	3 480	18 041
III	1 626	904	8 510	174	1 049	3 341	361	2 846	2 133	227	5 389	26 559
IV	836	664	4 725	246	884	2 239	155	4 057	1 275	163	2 763	18 007
1991 I	:	604	4 793	196	656	1 924	:	1 977	1 209	160	2 465	:
II	:	661	6 057	180	755	2 268	:	1 574	1 220	175	3 580	:
III	:	:	9 362	226	1 213	3 347	:	:	2 282	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	317	191	1 439	80	217	678	:	651	:	39	802	4 831
02	247	179	1 315	75	224	405	:	501	:	42	677	4 097
03	275	218	1 691	77	228	636	:	523	:	49	854	5 064
04	276	248	1 690	80	220	711	:	503	:	48	942	5 161
05	314	233	1 871	64	247	801	:	506	:	54	997	5 554
06	391	259	2 222	59	257	797	:	1 268	:	49	1 541	7 356
07	564	382	2 872	67	389	1 054	:	914	:	73	1 564	8 752
08	667	264	3 292	74	362	1 320	:	978	:	94	2 015	10 071
09	394	258	2 346	33	298	968	:	955	:	60	1 810	7 736
10	350	252	2 033	96	333	907	:	1 223	:	65	1 426	7 242
11	262	226	1 381	75	285	711	:	1 345	:	54	750	5 534
12	225	186	1 311	75	265	622	:	1 489	:	44	588	5 233
1991 01	151	197	1 531	74	252	714	:	777	:	60	798	:
02	:	212	1 378	59	173	583	:	671	:	51	696	:
03	:	196	1 884	64	232	626	:	529	:	50	971	:
04	:	199	1 803	58	260	724	:	517	:	54	1 120	:
05	:	218	2 077	54	221	821	:	530	:	61	1 051	:
06	:	245	2 177	68	274	724	:	527	:	60	1 409	:
07	:	279	3 070	80	431	1 069	:	:	:	87	1 621	:
08	:	:	3 492	69	412	1 258	:	:	:	:	:	:
09	:	:	2 692	77	370	1 020	:	:	:	:	:	:
10	:	:	2 427	72	395	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EUR-12 *) : einschl. NL (vertraulich), IRL (Schätzung) - incl. NL (confidential), IRL (estim.) - incl. NL (confidentielle), IRL (estim.)												

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN
ZAHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS
BALANCE DES PAIEMENTS

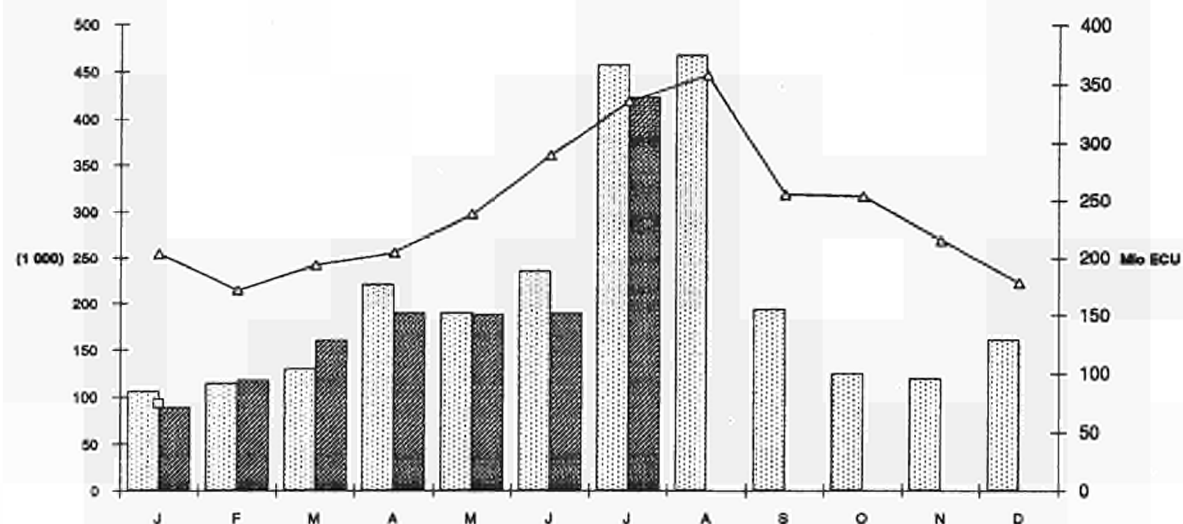
Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL	P	UK	EUR 12
	Einnahmen					Credit					Crédit	
1989	708	:	3 564	14	719	2 660	493	1 294	1 262	97	:	:
1990	636	:	4 048	23	694	2 756	:	1 415	1 277	20	2 247	:
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	159	893	659	3	126	528	180	254	297	2	855	3 956
II	184	952	1 048	7	190	719	229	434	331	12	1 132	5 237
III	168	:	1 125	8	225	799	:	525	333	2	1 376	:
IV	125	:	1 217	5	153	710	:	202	316	4	1 046	:
1991 I	>	:	513	4	110	544	:	:	309	1	:	:
II	:	:	966	6	141	681	:	:	367	76	:	:
III	:	:	:	:	196	833	:	:	470	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	53	:	102	1	52	200	:	85	:	0	:	:
02	47	:	258	1	37	124	:	67	:	1	:	:
03	60	:	299	1	38	205	:	102	:	1	:	:
04	66	:	311	2	56	218	:	108	:	5	:	:
05	65	:	358	2	60	251	:	120	:	6	:	:
06	53	:	378	3	75	250	:	206	:	1	:	:
07	60	:	376	3	87	279	:	195	:	1	:	:
08	59	:	376	3	79	253	:	174	:	1	:	:
09	49	:	373	2	59	267	:	157	:	0	:	:
10	51	:	348	2	61	243	:	65	:	1	:	:
11	38	:	344	1	60	243	:	66	:	0	:	:
12	36	:	524	2	33	224	:	71	:	3	:	:
1991 01	29	:	92	1	50	177	:	:	:	0	:	:
02	:	:	183	1	29	151	:	:	:	0	:	:
03	:	:	238	1	31	217	:	:	:	0	:	:
04	:	:	292	1	45	181	:	:	:	25	:	:
05	:	:	336	2	37	233	:	:	:	26	:	:
06	:	:	338	3	59	267	:	:	:	25	:	:
07	:	:	:	8	56	259	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	61	285	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	79	289	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	66	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben					Debit					Débits	
1989	494	:	3 639	103	260	2 494	214	1 082	1 051	29	:	:
1990	521	:	4 038	114	299	2 809	:	1 103	1 009	43	2 041	:
1991	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	118	874	835	27	58	559	91	171	237	7	833	3 809
II	134	869	899	24	52	721	94	231	249	10	939	4 223
III	162	:	1 210	19	89	772	:	289	266	16	1 319	:
IV	107	:	1 093	44	99	758	:	412	258	10	915	:
1991 I	:	:	676	37	61	608	:	:	233	5	:	:
II	:	:	953	28	57	450	:	:	264	7	:	:
III	:	:	:	:	105	535	:	:	347	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 01	42	:	197	8	20	188	:	87	:	3	:	:
02	38	:	307	9	19	146	:	51	:	3	:	:
03	38	:	331	10	19	225	:	53	:	2	:	:
04	43	:	309	6	10	231	:	51	:	3	:	:
05	45	:	241	10	21	249	:	51	:	4	:	:
06	47	:	350	8	21	242	:	129	:	3	:	:
07	55	:	413	4	24	271	:	93	:	6	:	:
08	53	:	405	12	25	263	:	99	:	3	:	:
09	53	:	392	3	40	238	:	97	:	7	:	:
10	46	:	362	22	43	257	:	124	:	3	:	:
11	29	:	333	12	24	255	:	137	:	4	:	:
12	31	:	398	11	32	245	:	151	:	3	:	:
1991 01	29	:	167	17	31	143	:	:	:	1	:	:
02	:	:	242	12	16	114	:	:	:	2	:	:
03	:	:	267	9	13	351	:	:	:	1	:	:
04	:	:	302	8	17	133	:	:	:	2	:	:
05	:	:	300	9	17	143	:	:	:	2	:	:
06	:	:	351	12	23	174	:	:	:	4	:	:
07	:	:	:	10	28	137	:	:	:	:	:	:
08	:	:	:	:	31	222	:	:	:	:	:	:
09	:	:	:	:	46	176	:	:	:	:	:	:
10	:	:	:	:	42	:	:	:	:	:	:	:
11	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
12	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

**Übernachtungen von Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben
im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz**

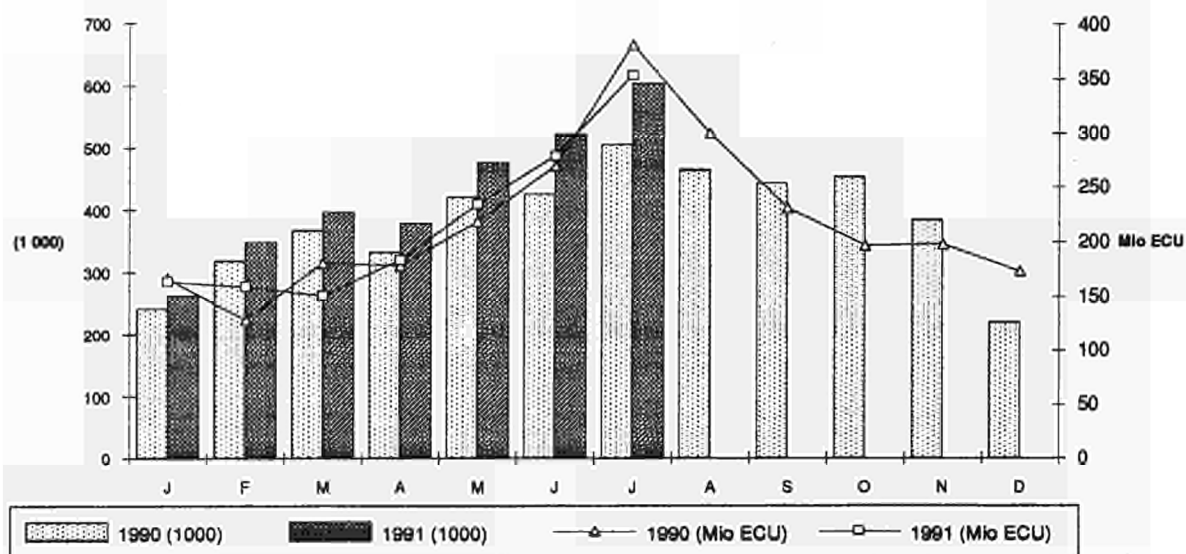
**Nights spent in hotels and similar establishments by residents in the country
compared to the travel receipts in balance of payments**

**Nuitées des résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées
au crédit du poste voyages de la balance des paiements**

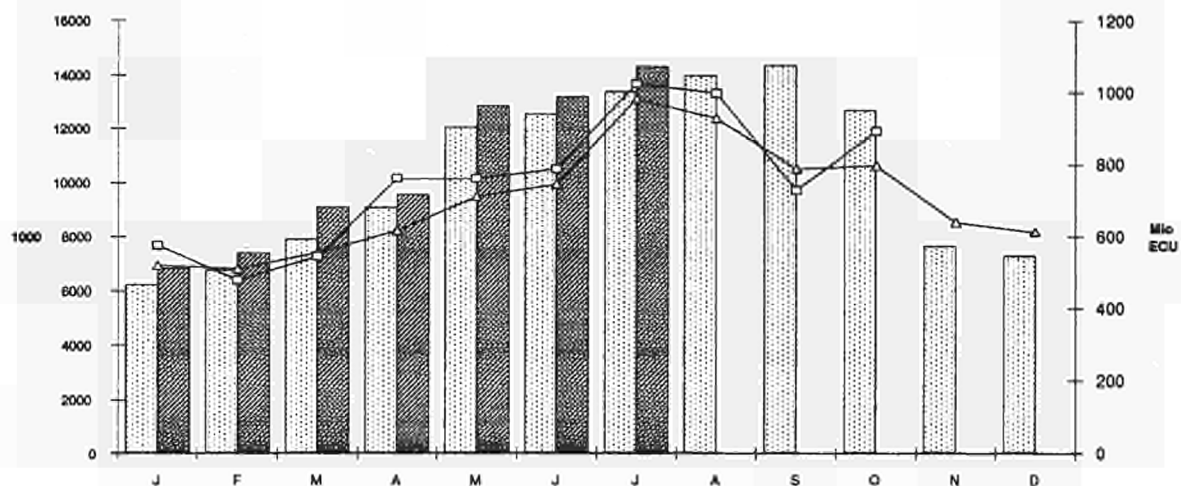
Belgique/België - UEBl/BLEU



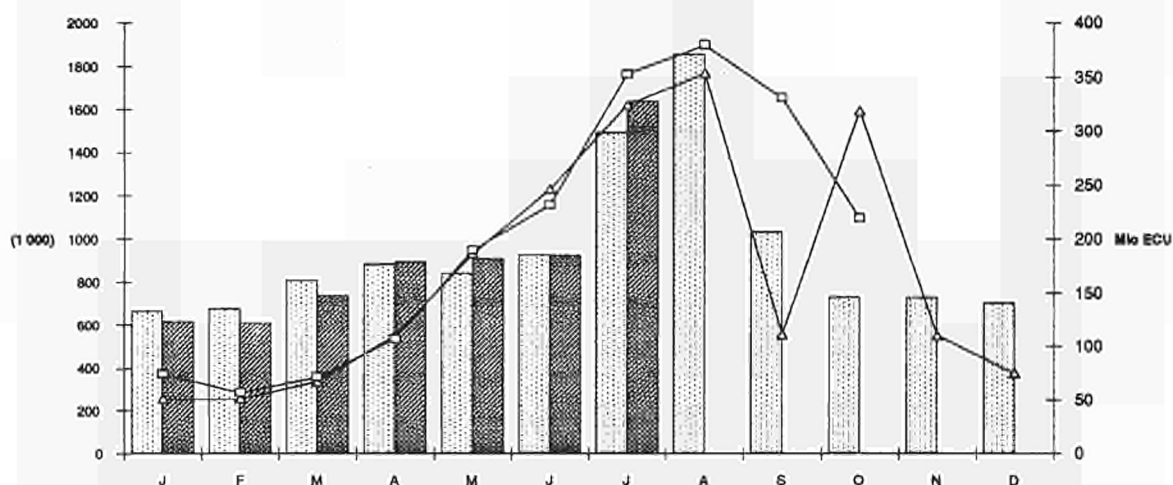
Danmark



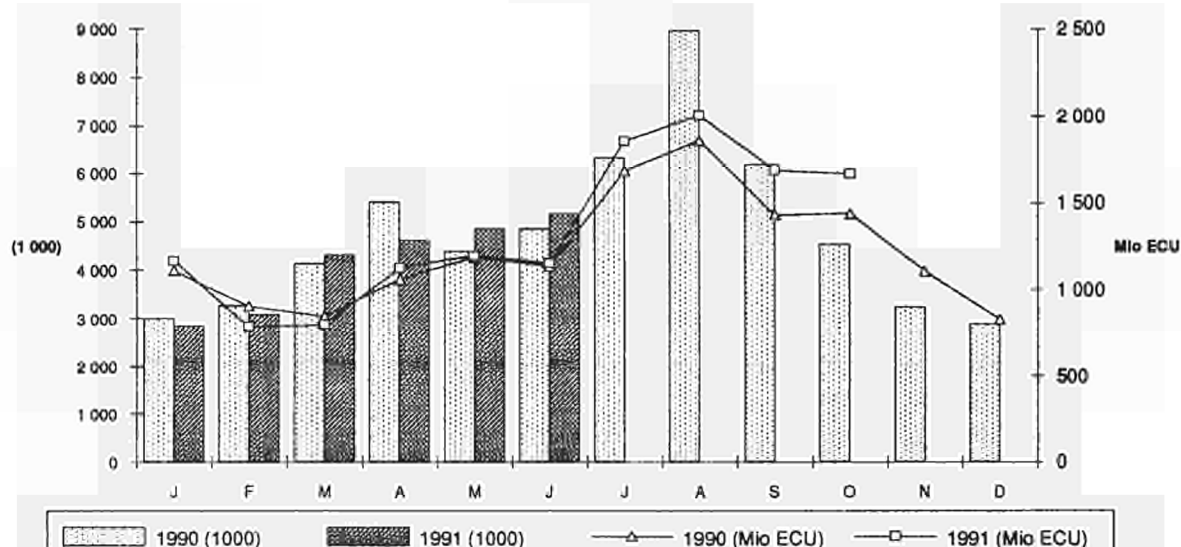
BR Deutschland



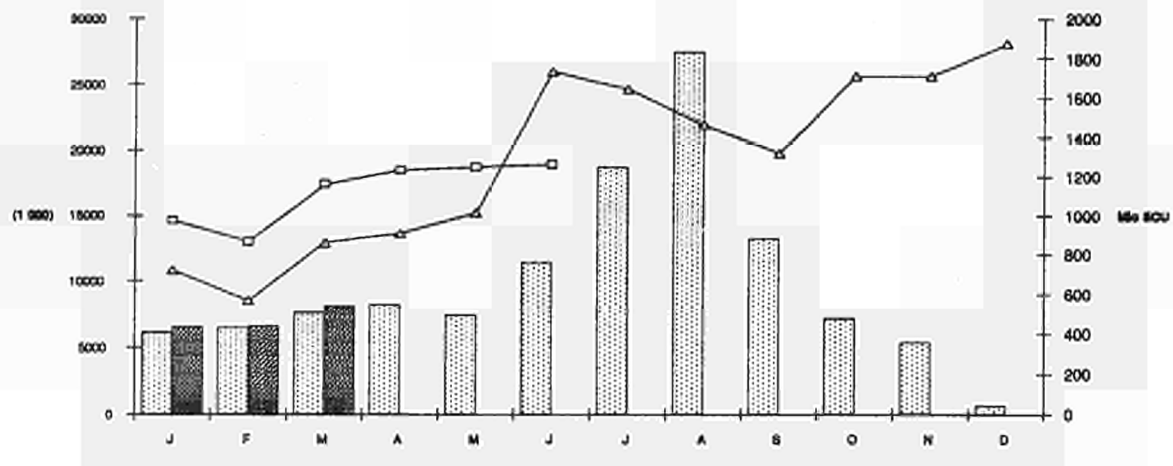
Elías



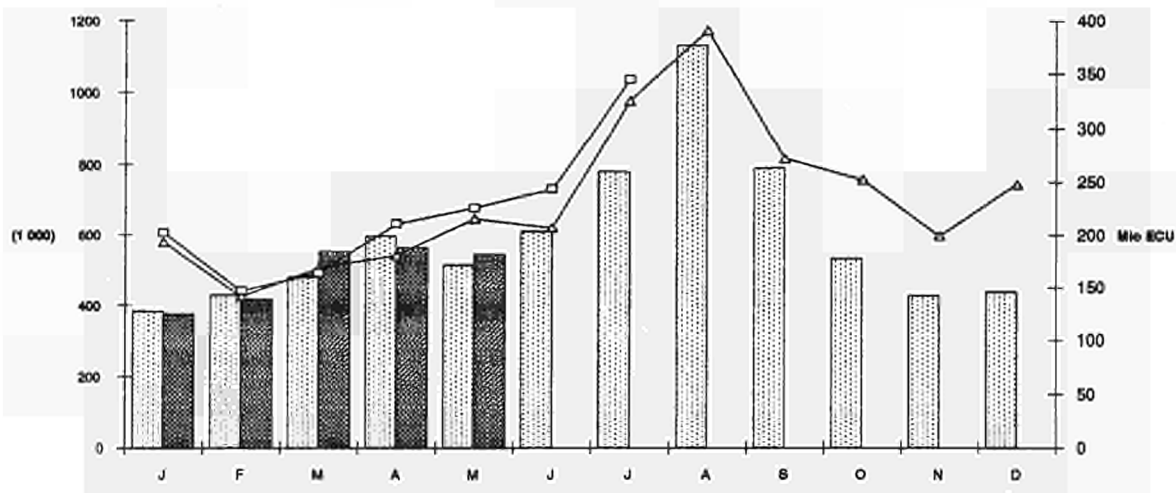
España



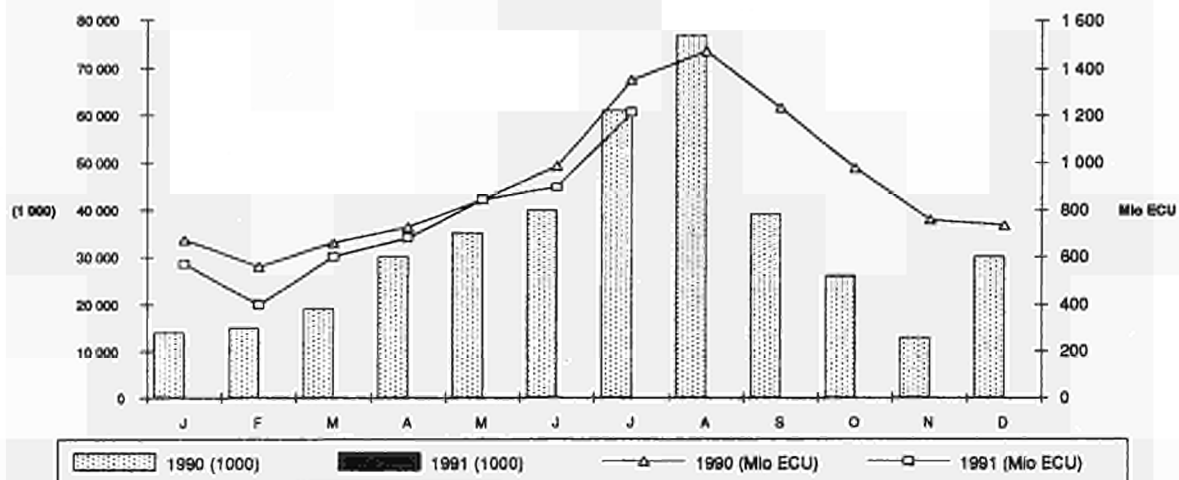
Italia



Portugal



United Kingdom



Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.
 No comparable data available for France and the Netherlands.
 Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

3. GÜTERVERKEHR

Der Leser wird in dieser Veröffentlichungen jeden Monat Informationen über den Güterverkehr auf der Straße, mit der Eisenbahn und auf Binnenwasserstraßen finden, Informationen, die durch EG-Richtlinien⁽¹⁾ gefordert werden. Es handelt sich dabei um vierteljährliche und jährliche Angaben, wobei jeder Verkehrsmodus alle drei Monate veröffentlicht wird.

Der Verkehrsteil dieser Nummer betrifft Daten des Güterkraftverkehrs, da diese auf Grund der Erweiterung der Richtlinie "Straße", Nr. 89/462/EWG zum ersten Mal vierteljährlich zur Verfügung stehen. Diese Angaben beziehen sich auf den innerstaatlichen und grenzüberschreitenden Verkehr, unterteilt in Austausch mit EUR12, EWR⁽²⁾ und den übrigen Ländern. Die nächste Ausgabe dieser Tabellen ist für die Nr. 4/1992 vorgesehen.

Informationen bezüglich des Güterverkehrs mit der Eisenbahn und durch Binnenwasserstraßen werden dementsprechend in den Nummern 2/1992 und 3/1992 veröffentlicht.

3. TRANSPORT OF GOODS

Each month the reader will find data in this publication on one particular mode of transport: one month road, the next month rail, and the following month inland waterways. This data, which is quarterly and annual, is provided pursuant to Community legislation⁽¹⁾.

The section of this bulletin concerned with transport gives data on the transport of goods by road, available quarterly for the first time from January 1990, pursuant to the extension to the "road directive" (Directive 89/462/EEC). These data give the national and international traffic, broken down according to trade with the Community Member States, the countries comprising the EEA⁽²⁾, and other countries. The next update to these tables will be provided in edition 4/1992.

Information on the transport of goods by rail and by inland waterways will be published in editions 2/1992 and 3/1992, respectively.

Annual supplements will provide complementary information, and will also include transport by air and sea.

3. TRANSPORT DE MARCHANDISES

Le lecteur trouvera chaque mois dans cette publication des informations sur le transport de marchandises soit par route, par chemin de fer ou par voies navigables intérieures, informations exigées par des directives communautaires⁽¹⁾. Il s'agit d'informations trimestrielles et annuelles, chaque mode de transport étant publié tous les trois mois.

La partie transports du présent numéro présente les données relatives au transport de marchandises par la route, disponibles pour la première fois trimestriellement depuis le 1er janvier 1990, suite à l'extension 89/462/CEE de la directive "Route". Ces données concernent le trafic national et international, ventilé par rapport aux échanges avec la CE, les pays de l'EEE⁽²⁾ et les autres pays. La prochaine mise à jour de ces tableaux est prévue pour le numéro 4/1992.

Les informations sur le transport de marchandises par chemin de fer, et par voies navigables intérieures, seront publiées respectivement dans les nos. 2/1992 et 3/1992.

Des suppléments annuels ultérieurs apporteront des informations complémentaires, y compris sur les modes de transport aérien et maritime.

Ratsrichtlinien: Council Directives / Directives du Conseil:

78/546/EWG/EEC/CEE vom/of/du 12.06.78: Güterkraftverkehr, transport of goods by road/transports de marchandises par route.
89/462/EWG/EEC/CEE vom/of/du 18.07.89: die vorherige Richtlinie abändernde/amending the preceding directive/modifiant la directive précédente.

80/1177/EWG/EEC/CEE vom/of/du 04.12.80: Güterverkehr mit der Eisenbahn/transport of goods by rail/transports de marchandises par chemin de fer.

80/1119/EWG/EEC/CEE vom/of/du 17.11.80: Güterverkehr auf Binnenwasserstraßen/transport of goods by inland waterways/transports de marchandises par voies navigables intérieures.

EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

EEA: European Economic Area

EEE: Espace Economique Européen

3.1 Güterverkehr

Straße

Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr

3.1 Carriage of goods

Road

National and international traffic

(1000 T)

3.1 Transport de marchandises

Route

Trafic national et international

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	Insgesamt						Total						Total
1988	335 063	228 879	2 522 898	142 321	1 121 990	1 486 635	82 075	:	:	461 396	210 888	1 698 278	:
1989	337 381	225 608	2 653 836	205 384	1 221 475	1 469 383	83 085	888 045	:	448 800	230 631	1 751 050	9 514 678
1990	322 618	205 154	2 862 454	43 292	987 211	1 456 704	:	:	:	461 511	238 196	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	83 514	49 448	665 180	12 636	203 196	365 927	:	:	:	107 569	69 313	:	:
II	90 203	52 661	729 744	11 724	269 732	373 828	:	:	:	117 954	52 037	:	:
III	71 944	47 680	759 421	8 353	279 686	346 278	:	:	:	106 758	71 340	:	:
IV	76 957	55 365	708 109	10 579	234 597	370 671	:	:	:	129 230	45 508	:	:
1991 I	:	38 942	:	11 067	258 784	342 988	:	:	:	:	:	:	:
II	:	52 010	:	:	:	371 196	:	:	:	:	:	:	:
	Innerstaatlich						National						National
1988	287 611	220 030	2 464 162	140 906	1 108 849	1 442 648	80 130	:	:	394 190	209 305	1 691 256	:
1989	287 078	215 949	2 594 829	203 918	1 207 972	1 419 899	80 801	866 619	:	378 049	228 015	1 743 260	9 226 389
1990	270 479	194 455	2 800 744	42 053	973 709	1 404 051	:	:	:	386 940	234 844	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	68 480	46 944	650 327	12 284	199 536	350 743	:	:	:	89 253	68 443	:	:
II	76 843	49 896	713 848	11 419	266 404	359 816	:	:	:	98 584	51 306	:	:
III	61 017	45 067	743 985	8 087	276 885	335 326	:	:	:	89 281	70 414	:	:
IV	64 139	52 548	692 584	10 263	230 884	358 166	:	:	:	109 822	44 681	:	:
1991 I	:	36 178	:	10 785	254 617	329 671	:	:	:	:	:	:	:
II	:	48 997	:	:	:	358 285	:	:	:	:	:	:	:
	Grenzüberschreitend						International						International
1988	47 452	8 849	58 736	1 415	13 141	43 987	1 945	:	:	67 206	1 583	7 022	:
1989	50 303	9 659	59 007	1 466	13 503	49 484	2 284	21 426	:	70 751	2 616	7 790	288 289
1990	52 139	10 699	61 710	1 239	13 502	52 653	:	:	:	74 571	3 352	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	15 034	2 504	14 853	352	3 660	15 184	:	:	:	18 316	870	2 324	:
II	13 360	2 765	15 896	305	3 328	14 012	:	:	:	19 370	731	2 429	:
III	10 927	2 613	15 436	266	2 801	10 952	:	:	:	17 477	926	2 243	:
IV	12 818	2 817	15 525	316	3 713	12 505	:	:	:	19 408	827	:	:
1991 I	:	2 764	:	282	4 167	13 317	:	:	:	:	:	:	:
II	:	3 013	:	:	:	12 911	:	:	:	:	:	:	:
	Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr						International share of the total traffic						Part du trafic international dans le trafic total
1988	14,16%	3,87%	2,33%	0,99%	1,17%	2,96%	2,37%	:	:	14,57%	0,75%	0,41%	:
1989	14,91%	4,28%	2,22%	0,71%	1,11%	3,37%	2,75%	2,41%	:	15,76%	1,13%	0,44%	3,03%
1990	16,16%	5,22%	2,16%	2,86%	1,37%	3,61%	:	:	:	16,16%	1,41%	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	18,00%	5,06%	2,23%	2,79%	1,80%	4,15%	:	:	:	17,03%	1,26%	:	:
II	14,81%	5,25%	2,18%	2,60%	1,23%	3,75%	:	:	:	16,42%	1,40%	:	:
III	15,19%	5,48%	2,03%	3,18%	1,00%	3,16%	:	:	:	16,37%	1,30%	:	:
IV	16,66%	5,09%	2,19%	2,99%	1,58%	3,37%	:	:	:	15,02%	1,82%	:	:
1991 I	:	7,10%	:	2,55%	1,61%	3,88%	:	:	:	:	:	:	:
II	:	5,79%	:	:	:	3,48%	:	:	:	:	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;
Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.2 Güterverkehr

Straße

Grenzüberschreitender Verkehr

3.1 Carriage of goods

Road

International traffic

3.2 Transport de marchandises

Route

Trafic international

(1000 T)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	davon insgesamt mit EUR 12			of which total with EUR 12					dont total avec EUR 12				
1988	46 737	5 189	47 078	1 199	12 089	40 783	1 937	:	:	64 632	1 504	6 700	:
1989	49 572	5 747	46 750	1 242	13 283	44 076	2 272	15 343	:	67 878	2 533	7 371	256 067
1990	51 332	6 504	47 793	980	11 752	49 000	:	:	:	70 695	3 178	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	14 893	1 440	11 863	295	2 869	14 288	:	:	:	17 503	810	2 162	:
II	13 130	1 663	12 398	245	3 142	12 977	:	:	:	18 482	705	2 305	:
III	10 770	1 642	11 555	213	2 492	10 123	:	:	:	16 531	853	2 098	:
IV	12 539	1 759	11 977	227	3 249	11 612	:	:	:	18 179	810	:	:
1991 I	:	1 720	:	176	3 973	12 811	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1 907	:	:	:	12 232	:	:	:	:	:	:	:
	davon Empfang aus EUR 12			of which received from EUR 12					dont réceptions de EUR 12				
1988	18 785	2 392	23 959	543	5 206	20 104	1 023	:	:	32 027	735	3 437	:
1989	19 907	2 582	23 919	547	6 011	21 912	1 200	8 429	:	32 816	1 251	3 884	122 458
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	:	:	:	33 569	1 487	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	5 599	655	6 043	106	1 696	7 684	:	:	:	8 091	324	1 122	:
II	5 203	721	6 403	91	1 481	6 832	:	:	:	8 531	295	1 157	:
III	4 245	691	5 965	62	1 143	5 256	:	:	:	7 933	446	1 067	:
IV	4 602	783	6 139	104	1 702	5 849	:	:	:	9 014	422	:	:
1991 I	:	755	:	68	1 836	6 166	:	:	:	:	:	:	:
II	:	859	:	:	:	6 275	:	:	:	:	:	:	:
	davon Versand nach EUR 12			of which dispatched to EUR 12					dont expéditions vers EUR 12				
1988	27 952	2 797	23 119	656	6 883	20 679	914	:	:	32 605	769	3 263	:
1989	29 665	3 165	22 831	695	7 272	22 164	1 072	6 914	:	35 062	1 282	3 487	133 609
1990	31 683	3 654	23 243	617	5 730	23 379	:	:	:	37 126	1 691	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	9 294	785	5 820	189	1 173	6 604	:	:	:	9 412	486	1 040	:
II	7 927	942	5 995	154	1 661	6 145	:	:	:	9 951	410	1 148	:
III	6 525	951	5 590	151	1 349	4 867	:	:	:	8 598	407	1 031	:
IV	7 937	976	5 838	123	1 547	5 763	:	:	:	9 165	388	:	:
1991 I	:	965	:	108	2 137	6 645	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1 048	:	:	:	5 957	:	:	:	:	:	:	:
	Versand / Empfang			Dispatched / received					Expéditions / réceptions				
1988	1,488	1,169	0,965	1,208	1,322	1,029	0,893	:	:	1,018	1,046	0,949	:
1989	1,490	1,226	0,955	1,271	1,210	1,012	0,893	0,820	:	1,068	1,025	0,898	1,091
1990	1,612	1,282	0,947	1,700	0,952	0,912	:	:	:	1,106	1,137	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	1,660	1,198	0,963	1,783	0,692	0,859	:	:	:	1,163	1,500	0,927	:
II	1,524	1,307	0,936	1,692	1,122	0,899	:	:	:	1,166	1,390	0,992	:
III	1,537	1,376	0,937	2,435	1,180	0,926	:	:	:	1,084	0,913	0,966	:
IV	1,725	1,246	0,951	1,183	0,909	0,985	:	:	:	1,017	0,919	:	:
1991 I	:	1,278	:	1,588	1,164	1,078	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1,220	:	:	:	0,949	:	:	:	:	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;
 Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.2 Güterverkehr

Straße

Grenzüberschreitender Verkehr (Fortsetzung)

3.1 Carriage of goods

Road

International traffic (continuation)

(1000 T)

3.2 Transport de marchandises

Route

Trafic international (suite)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	davon insgesamt mit EWR (2)				of which total with EEA (2)				dont total avec EEE (2)				
1988	47 239	8 205	57 144	1 243	12 425	43 768	1 945	:	:	66 651	1 573	6 948	:
1989	50 103	8 953	56 993	1 284	13 374	49 180	2 284	19 728	:	70 058	2 616	7 686	282 259
1990	51 975	9 969	58 789	1 014	12 182	52 235	:	:	:	73 034	3 323	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	15 021	2 319	14 293	304	2 890	15 094	:	:	:	18 107	870	2 279	:
II	13 305	2 556	15 167	253	3 198	13 889	:	:	:	19 083	729	2 402	:
III	10 898	2 447	14 573	220	2 705	10 868	:	:	:	17 081	898	2 196	:
IV	12 751	2 647	14 756	237	3 389	12 384	:	:	:	18 763	826	:	:
1991 I	:	2 576	:	181	4 091	13 189	:	:	:	:	:	:	:
II	:	2 819	:	:	:	12 728	:	:	:	:	:	:	:
	davon Empfang aus EWR (2)				of which received from EEA (2)				dont réceptions de EEE (2)				
1988	18 990	3 942	26 600	560	5 355	21 168	1 027	:	:	32 774	770	3 555	:
1989	20 112	4 198	26 515	564	6 042	23 783	1 201	9 416	:	33 635	1 280	4 037	130 783
1990	19 901	4 559	27 355	374	6 126	26 690	:	:	:	34 459	1 542	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	5 633	1 088	6 713	109	1 714	7 975	:	:	:	8 319	335	1 173	:
II	5 269	1 159	7 109	93	1 485	7 084	:	:	:	8 759	308	1 203	:
III	4 304	1 077	6 701	64	1 216	5 463	:	:	:	8 140	472	1 114	:
IV	4 695	1 235	6 832	108	1 711	6 168	:	:	:	9 241	427	:	:
1991 I	:	1 169	:	69	1 909	6 304	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1 315	:	:	:	6 398	:	:	:	:	:	:	:
	davon Versand nach EWR (2)				of which dispatched to EEA (2)				dont expéditions vers EEE (2)				
1988	28 249	4 263	30 544	683	7 070	22 600	918	:	:	33 877	803	3 393	:
1989	29 991	4 755	30 478	720	7 332	25 397	1 083	10 312	:	36 423	1 336	3 649	151 476
1990	32 074	5 410	31 434	640	6 056	25 545	:	:	:	38 575	1 781	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	9 388	1 231	7 580	195	1 176	7 119	:	:	:	9 788	535	1 106	:
II	8 036	1 397	8 058	160	1 713	6 805	:	:	:	10 324	421	1 199	:
III	6 594	1 370	7 872	156	1 489	5 405	:	:	:	8 941	426	1 082	:
IV	8 056	1 412	7 924	129	1 678	6 216	:	:	:	9 522	399	:	:
1991 I	:	1 407	:	112	2 182	6 885	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1 504	:	:	:	6 330	:	:	:	:	:	:	:
	Versand / Empfang				Dispatched / received				Expéditions / réceptions				
1988	1,488	1,081	1,148	1,220	1,320	1,068	0,894	:	:	1,034	1,043	0,954	:
1989	1,491	1,133	1,149	1,277	1,214	1,068	0,902	1,095	:	1,083	1,044	0,904	1,158
1990	1,612	1,187	1,149	1,711	0,989	0,957	:	:	:	1,119	1,155	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	1,667	1,131	1,129	1,789	0,686	0,893	:	:	:	1,177	1,597	0,943	:
II	1,525	1,205	1,133	1,720	1,154	0,961	:	:	:	1,179	1,367	0,997	:
III	1,532	1,272	1,175	2,438	1,225	0,989	:	:	:	1,098	0,903	0,971	:
IV	1,716	1,143	1,160	1,194	0,981	1,008	:	:	:	1,030	0,934	:	:
1991 I	:	1,204	:	1,623	1,143	1,092	:	:	:	:	:	:	:
II	:	1,144	:	:	:	0,989	:	:	:	:	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;
Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

(2) EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) / Basiert auf siebzehn Ländern: Island und Liechtenstein ausgeschlossen;
EEA (European Economic Area) / Calculated on seventeen countries: Iceland and Liechtenstein excluded;
EEE (Espace Economique Européen) / Calculé sur dix-sept pays: Islande et Liechtenstein exclus.

3.2 Güterverkehr

Straße

Grenzüberschreitender Verkehr (Fortsetzung)

3.1 Carriage of goods

Road

International traffic (continuation)

(1000 T)

3.2 Transport de marchandises

Route

Trafic international (suite)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)
	davon insgesamt mit anderen Ländern					of which total with other countries					dont total avec d'autres pays		
1988	213	644	1 592	172	716	219	:	:	:	555	10	74	:
1989	200	706	2 014	182	129	304	:	1 698	:	693	:	104	6 030
1990	164	730	2 921	225	1 320	418	:	:	:	1 537	29	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	13	185	560	48	770	90	:	:	:	209	:	45	:
II	55	209	729	52	130	123	:	:	:	287	2	27	:
III	29	166	863	46	96	84	:	:	:	396	28	47	:
IV	67	170	769	79	324	121	:	:	:	645	1	:	:
1991 I	:	188	:	101	76	128	:	:	:	:	:	:	:
II	:	194	:	:	:	183	:	:	:	:	:	:	:
	davon Empfang aus anderen Ländern					of which received from other countries					dont réceptions d'autres pays		
1988	87	271	1 266	104	168	91	:	:	:	349	6	37	:
1989	80	283	1 600	105	14	143	:	700	:	439	:	47	3 411
1990	88	262	2 315	90	167	143	:	:	:	798	4	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	10	72	437	22	9	23	:	:	:	123	:	28	:
II	27	91	571	22	66	53	:	:	:	153	:	11	:
III	13	54	718	16	42	24	:	:	:	191	6	18	:
IV	38	45	589	30	50	43	:	:	:	331	:	:	:
1991 I	:	55	:	32	10	46	:	:	:	:	:	:	:
II	:	52	:	:	:	61	:	:	:	:	:	:	:
	davon Versand nach anderen Ländern					of which dispatched to other countries					dont expéditions vers d'autres pays		
1988	126	373	326	68	548	128	:	:	:	206	4	37	:
1989	120	423	414	77	115	161	:	998	:	254	:	57	2 619
1990	76	468	606	135	1 153	275	:	:	:	739	25	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	3	113	123	26	761	67	:	:	:	86	:	17	:
II	28	118	158	30	64	70	:	:	:	134	2	16	:
III	16	112	145	30	54	60	:	:	:	205	22	29	:
IV	29	125	180	49	274	78	:	:	:	314	1	:	:
1991 I	:	133	:	69	66	82	:	:	:	:	:	:	:
II	:	142	:	:	:	122	:	:	:	:	:	:	:
	Versand / Empfang					Dispatched / received					Expéditions / réceptions		
1988	1,448	1,376	0,258	0,654	3,262	1,407	:	:	:	0,590	0,667	1,000	:
1989	1,500	1,495	0,259	0,733	8,214	1,126	:	1,426	:	0,579	:	1,213	0,768
1990	0,864	1,786	0,262	1,500	6,904	1,923	:	:	:	0,926	6,250	:	:
1989 III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
IV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1990 I	0,300	1,569	0,281	1,182	84,556	2,913	:	:	:	0,699	:	0,607	:
II	1,037	1,297	0,277	1,364	0,970	1,321	:	:	:	0,876	:	1,455	:
III	1,231	2,074	0,202	1,875	1,286	2,500	:	:	:	1,073	3,667	1,611	:
IV	0,763	2,778	0,306	1,633	5,480	1,814	:	:	:	0,949	:	:	:
1991 I	:	2,418	:	2,156	6,600	1,783	:	:	:	:	:	:	:
II	:	2,731	:	:	:	2,000	:	:	:	:	:	:	:

(1) Basiert auf elf Ländern: Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on eleven countries: Luxembourg excluded;

Calculé sur onze pays: Luxembourg exclu.

3.3 Güterverkehr

Straße

Innerstaatlicher und
grenzüberschreitender Verkehr

Schaubilder

3.3 Carriage of goods

Road

National and international
traffic

Graphs

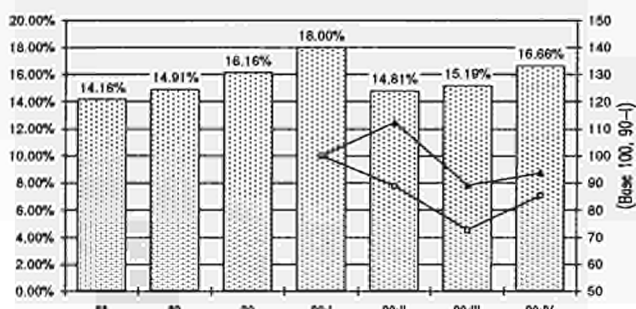
3.3 Transport de marchandises

Route

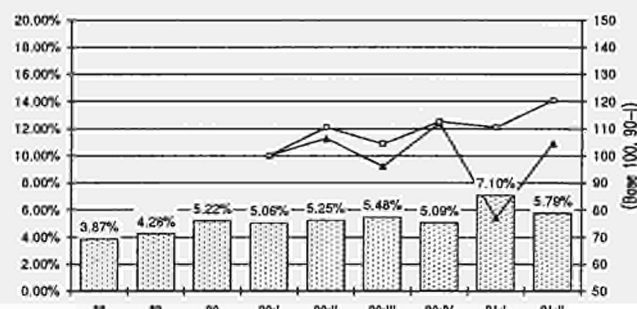
Trafic national et
international

Graphiques

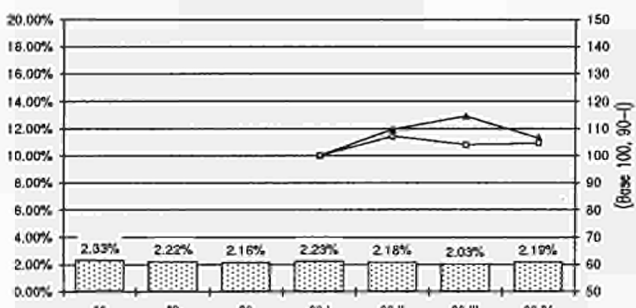
Belgique / België



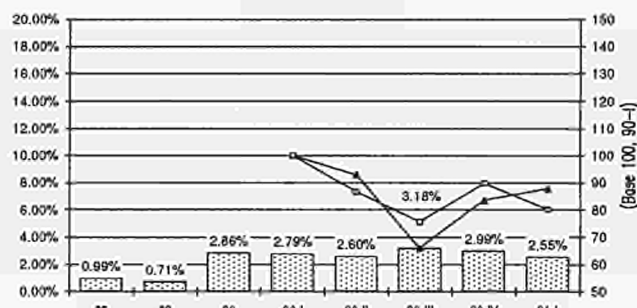
Danmark



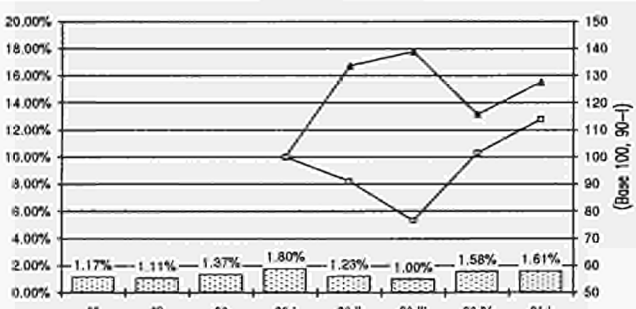
BR Deutschland



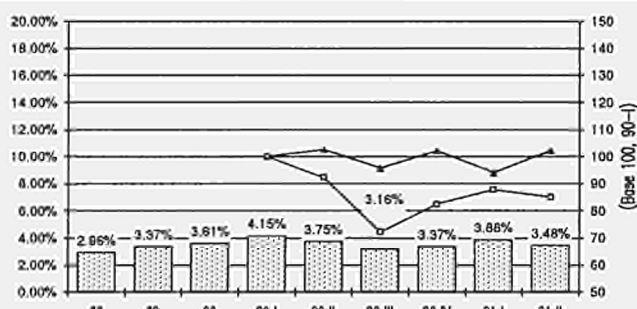
Ellas



España



France



Grenzüberschreitend /
Insgesamt (%) -
International / Total (%)

Innerstaatlich - National
(Base 100, 90-I)

Grenzüberschreitend -
International (Base 100, 90-I)

3.3 Güterverkehr
Straße
 Innerstaatlicher und
 grenzüberschreitender Verkehr

Schaubilder

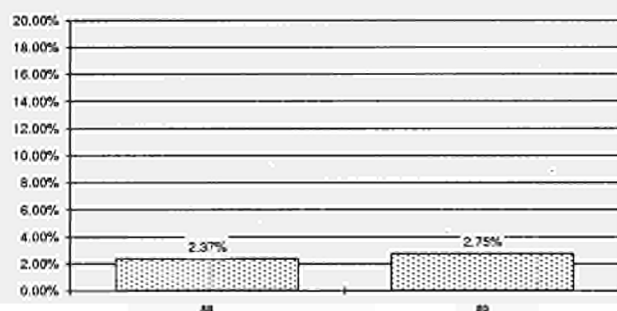
3.3 Carriage of goods
Road
 National and international
 traffic

Graphs

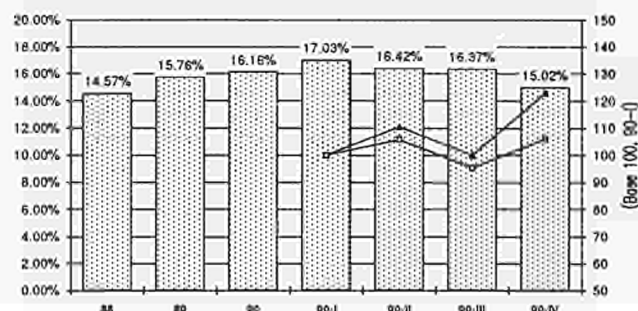
3.3 Transport de marchandises
Route
 Trafic national et
 international

Graphiques

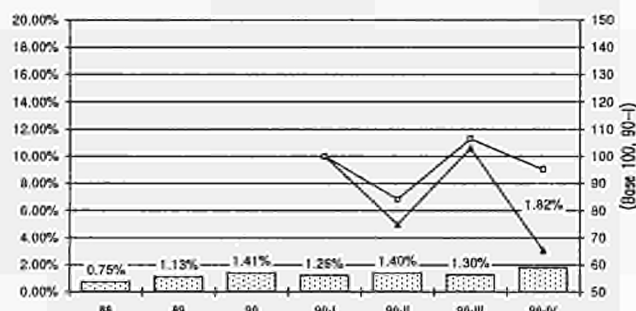
Ireland



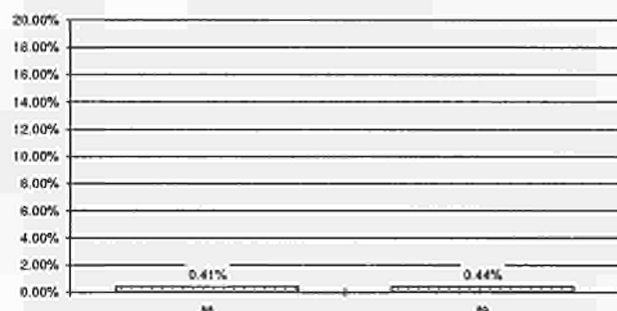
Nederland



Portugal



United Kingdom



Grenzüberschreitend / Ingesamt (%) - International / Total (%)
 Innerstaatlich - National (Base 100, 90-I)
 Grenzüberschreitend - International (Base 100, 90-I)

N.B.: Angaben für Italien und Luxemburg nicht vorhanden oder unvollständig

Data for Italy and Luxembourg not available or incomplete

Données non disponibles ou incomplètes pour l'Italie et le Luxembourg

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge / Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
Tél. (02) 512 00 26
Fax 511 01 84
CCP / Postrekening 000-2005502-27

Autres distributeurs /
Overige verkooppunten

**Librairie européenne/
Europese Boekhandel**

Avenue Albert Jonnart 50 /
Albert Jonnartlaan 50
1200 Bruxelles / 1200 Brussel
Tél. (02) 734 02 81
Fax 735 08 60

Jean De Lannoy

Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202
1060 Bruxelles / 1060 Brussel
Tél. (02) 538 51 69
Télex 63220 UNBOOK B
Fax (02) 538 08 41

CREDOC

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
Bte 11 / Bus 11
1000 Bruxelles / 1000 Brussel

DANMARK

**J. H. Schultz Information A/S
EF-Publikationer**

Ottiliavej 18
2500 Valby
Tlf. 36 44 22 66
Fax 36 44 01 41
Girokonto 6 00 08 86

BR DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag

Breite Straße
Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Telex ANZEIGER BONN 8 882 595
Fax 20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA

International Bookstore
Nikis Street 4
10563 Athens
Tel. (01) 322 63 23
Telex 219410 ELEF
Fax 323 98 21

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado

Trafalgar, 27
28010 Madrid
Tel. (91) 44 82 135

Mundi-Prensa Libros, S.A.

Castelló, 37
28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E
Fax (91) 575 39 98

**Sucursal:
Librería Internacional AEDOS**

Consejo de Ciento, 391
08009 Barcelona
Tel. (93) 301 86 15
Fax (93) 317 01 41

**Librería de la Generalitat
de Catalunya**

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)
08002 Barcelona
Tel. (93) 302 68 35
302 64 62
Fax (93) 302 12 99

FRANCE

**Journal officiel
Service des publications
des Communautés européennes**

26, rue Desaix
75727 Paris Cedex 15
Tél. (1) 40 58 75 00
Fax (1) 40 58 75 74

IRELAND

**Government Publications
Sales Office**

Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. (1) 71 03 09

or by post

Government Stationery Office

EEC Section

6th floor
Bishop Street
Dublin 8
Tel. (1) 78 16 66
Fax (1) 78 06 45

ITALIA

Licosa Spa

Via Benedetto Fortini, 120/10
Casella postale 552
50125 Firenze
Tel. (055) 64 54 15
Fax 64 12 57
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509

Subagenti:

**Libreria scientifica
Lucio de Biasio - AEIOU**

Via Meravigli, 16
20123 Milano
Tel. (02) 80 76 79

Herder Editrice e Libreria

Piazza Montecitorio, 117-120
00186 Roma
Tel. (06) 679 46 28/679 53 04

Libreria giuridica

Via XII Ottobre, 172/R
16121 Genova
Tel. (010) 59 56 93

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Messageries Paul Kraus

11, rue Christophe Plantin
2339 Luxembourg
Tél. 499 88 88
Télex 2515
Fax 499 88 84 44
CCP 49242-63

NEDERLAND

SDU Overheidsinformatie

Externe Fondsen
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 37 89 911
Fax (070) 34 75 778

PORTUGAL

Imprensa Nacional

Casa da Moeda, EP
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
1092 Lisboa Codex
Tel. (01) 69 34 14

**Distribuidora de Livros
Bertrand, Ld.ª**

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 37
2700 Amadora Codex
Tel. (01) 49 59 050
Telex 15798 BERDIS
Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

HMSO Books (PC 16)

HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (071) 873 2000
Fax GP3 873 8463
Telex 29 71 138

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags-
und Universitätsbuchhandlung**

Kohlmarkt 16
1014 Wien
Tel. (0222) 531 61-0
Telex 11 25 00 BOX A
Fax (0222) 531 61-81

SUOMI

Akateeminen Kirjakauppa

Keskuskatu 1
PO Box 128
00101 Helsinki
Tel. (0) 121 41
Fax (0) 121 44 41

NORGE

Narvesen information center

Bertrand Narvesens vei 2
PO Box 6125 Etterstad
0602 Oslo 6
Tel. (2) 57 33 00
Telex 79668 NIC N
Fax (2) 68 19 01

SVERIGE

BTJ

Box 200
22100 Lund
Tel. (046) 18 00 00
Fax (046) 18 01 25

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

OSEC

Stampfenbachstraße 85
8035 Zürich
Tel. (01) 365 54 49
Fax (01) 365 54 11

ČESKOSLOVENSKO

NIS

Havelská 22
13000 Praha 3
Tel. (02) 235 84 46
Fax 42-2-264775

MAGYARORSZÁG

Agroinform

Budapest I. Kir.
Attila út 93
1012 Budapest
Tel. (1) 56 82 11
Telex (22) 4717 AGINF H-61

POLAND

Business Foundation

ul. Krucza 38/42
00-512 Warszawa
Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82
International Fax&Phone
(0-39) 12-00-77

YUGOSLAVIA

Privredni Vjesnik

Bulevar Lenjina 171/XIV
11070 Beograd
Tel. (11) 123 23 40

CYPRUS

**Cyprus Chamber of Commerce and
Industry**

Chamber Building
38 Grivas Dhigenis Ave
3 Deligiorgis Street
PO Box 1455
Nicosia
Tel. (2) 449500/462312
Fax (2) 458630

TÜRKİYE

**Pres Gazete Kitap Dergi
Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi
AŞ**

Narlıbahçe Sokak N. 15
İstanbul-Çağaloğlu
Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66
Fax 520 64 57
Telex 23822 DSVO-TR

AUTRES PAYS

**OTHER COUNTRIES
ANDERE LÄNDER**

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**

2, rue Mercier
2985 Luxembourg
Tél. 49 92 81
Télex PUBOF LU 1324 b
Fax 48 85 73
CC bancaire BIL 8-109/6003/700

CANADA

Renouf Publishing Co. Ltd

Mail orders — Head Office:
1294 Algoma Road
Ottawa, Ontario K1B 3W8
Tel. (613) 741 43 33
Fax (613) 741 54 39
Telex 0534783

Ottawa Store:

61 Sparks Street
Tel. (613) 238 89 85

Toronto Store:

211 Yonge Street
Tel. (416) 363 31 71

UNITED STATES OF AMERICA

UNIPUB

4611-F Assembly Drive
Lanham, MD 20706-4391
Tel. Toll Free (800) 274 4888
Fax (301) 459 0056

AUSTRALIA

Hunter Publications

58A Gipps Street
Collingwood
Victoria 3066

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd

17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 3439-0121

Journal Department

PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 3439-0124

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 7
Abonnement • Subscription ECU 67



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTOR ET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1019-0619

L - 2985 Luxembourg

Cat./Kat.: CA-CJ-92-001-3AC